

# Sport Echo



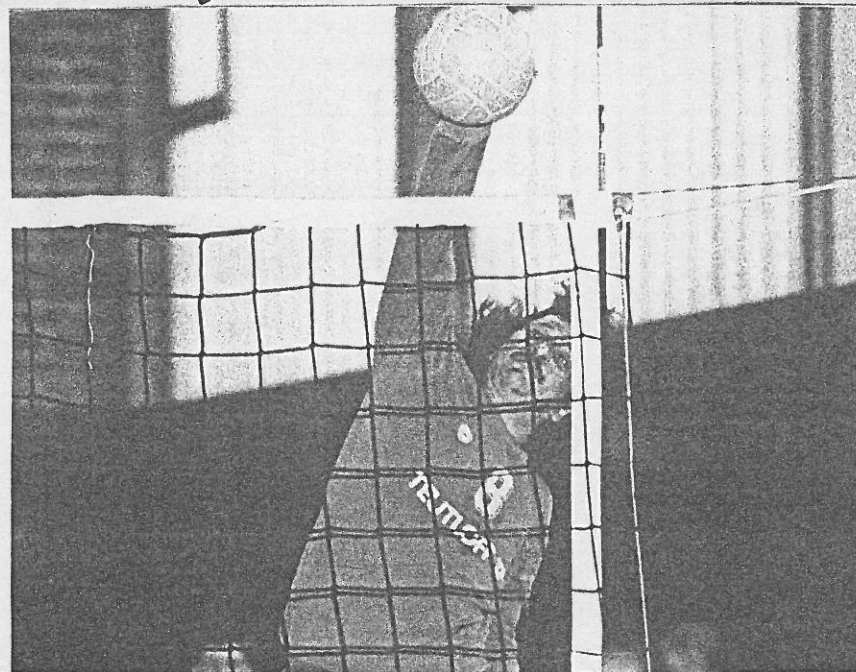
April 1996



Sportverein „GRÜN-WEISS“ VALLSTEDT von 1897 e.V.

Sonderausgabe Volleyball zur Relegation, Oberliga und Bezirksliga

## Wenn jeder Ball so steht...



Beide Relegationen wird „Oldie“ Wilfried Weißer noch einmal für seine Vallstedter bestreiten. Nach einer Saison in der „Dritten“ hilft unser Rekordspieler Samstag auf Wunsch der 1. Herren aus, Sonntag wird er zum Team gehören, wenn die „Zweite“ den Bezirksligaaufstieg anvisiert.

**Relegation zur Oberliga  
Niedersachsen/Bremen  
am Samstag, den 20.04.96  
um 15.00 Uhr in Vechelde**

**Oberliga Männer, Staffel 2**

1. VG Stadthagen/Bergkrug	16	43:13	26:6
2. TuS Vahrenwald	16	42:16	26:6
3. SC Langenhagen	16	39:28	22:10
4. VfL Wolfsburg	16	29:35	14:18
5. MTV Lauterberg	16	27:35	14:18
6. TSV Giesen	16	26:34	14:18
7. Grün-Weiß Vallstedt	16	25:35	12:20
8. MTV Grone	16	23:40	8:24
9. Lehrter SV	16	23:41	8:24

Nun ist es also wieder passiert! Auch im 2. Oberligajahr müssen die Spieler der 1. Vallstedter Herren in die Abstiegsrelegation.

Dabei sah alles lange nach dem angestrebten Mittelplatz jenseits von Gut und Böse aus. Leider fehlten im Laufe der Saison immer wieder wichtige Spieler auf Schlüsselpositionen, zwei unnötige Niederlagen gegen die Absteiger taten ein übriges. Selbst vor dem letzten Spieltag war die Ausgangsposition eigentlich noch gut, doch unsere Niederlage gegen Giesen und der 2. Sieg dieser gegen Lauterberg ließ uns zum ersten Mal in der laufenden Saison auf den Relegationsplatz rutschen. Bitter!

Nach 2 erholsamen Wochen ist das Team wieder kräftig im Training und will auch diesmal die Herausforderung bestehen. Vallstedts Kader ist wieder komplett. Der letztlich schmerzlich vermißte Joachim Bortfeld ist ebenso mit von der Partie, wie „Urgestein“ Wilfried Weißer, der sich eigentlich nach 20 Jahren aus der Ersten verabschiedet hatte.

Von Vorteil könnte sein, daß nicht nur der MTV Vechelde Heimrecht hat, denn auch wir tragen unsere Heimspiele ja bekanntlich in Vechelde aus. Des weiteren wird eine frische Vallstedter Mannschaft gegen den Sieger der ersten Begegnung, der hoffentlich viel Kraft gelassen hat, im Feld stehen.

# Elektro Bussius

**Beratung - Planung - Ausführung  
im Industrie- und Wohnungsbau**

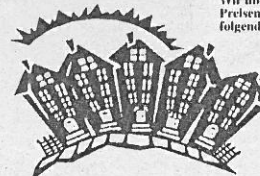
Elektromeister Rainer Bussius  
Taubental 25  
38159 Vechelde/Vallstedt

Telefon (0 53 00) 64 78  
Telefax (0 53 00) 17 43

*Sie wollen Bauen? Umbauen? Renovieren?  
Modernisieren? Anbauen?*

**Wir können Ihnen helfen!**

Wir übernehmen für Sie zu äußerst günstigen Preisen die Materialbeschaffung aus den folgenden Bereichen...



*Sprechen Sie uns an. Es lohnt sich.*

Anfragen und Angebote bei:  
**Heller + Bode GbR**  
St.-Martins-Straße 2  
38159 Vechelde/Vallstedt  
Tel. 0 53 00/62 12 + 0 53 02/55 91  
Fax 0 53 00/62 12

- Elektromaterial
- Heizungsmaterial
- Sanitärmaterial
- Werkzeuge
- Stahl
- u.s.w.

**Unsere möglichen Gegner:**

**SV Weetzen II**

Mit nur 8 Minuspunkten noch am letzten Spieltag vom VfB Hannover um die Meisterschaft gebracht, muß das Team nun auch in den sauren Apfel beißen. Weetzen besitzt ein Zweitligateam, möglicherweise sind aus diesem großen Kader Akteure spielberechtigt. Da die Weetzer diese Spielklasse aber unerwartet verlassen müssen, ist die Reserve vielleicht nicht mit dem letzten „Biß“ dabei, da hier sicherlich eine allgemeine personelle Unsicherheit herrscht.

**MTV Vechelde**

Endlich mal wieder eine beeindruckende Saison des Vechelder Teams. Am letzten Spieltag sogar Sieger gegen den Meister VfL Uetze. Der MTV verfügt über eine erfahrene, ausgeglichene Truppe. Jeder Spieler dürfte unserem Trainer (mehr als 10 Jahre im Vechelder Team) bestens bekannt sein. Sicherlich „heiß“ auf Vallstedt, daß in den letzten Verbandsligaspielen 2 x die Oberhand behielt.

## Fa. K. Sieber Transporte

**Anhänger-Vermietung**

Hauptstraße 33  
38239 Salzgitter Üfingen  
Tel. 0 53 00-60 79

**Verbandsliga Männer, Staffel 3**

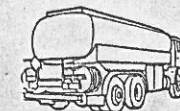
1. VfL Uetze	16	47:13	30:2
2. MTV Vechelde	16	41:17	26:6
3. VC Misburg	16	36:30	18:14
4. SG Schandelah/Cremlingen	16	35:30	18:14
5. MTV Wolfenbüttel	16	32:28	16:16
6. MTV Salzdahlum	16	28:32	16:16
7. PSV Grün-Weiß Hildesheim	16	24:39	10:22
8. MTV Stederdorf	16	21:42	8:24
9. MTV Ilten	16	12:45	2:30

**Verbandsliga Männer, Staffel 4**

1. VfB Hannover	18	48:20	28:8
2. SV Weetzen II	18	45:22	28:8
3. TSV Stelle	18	46:24	24:12
4. TK Berenbostel	18	40:27	22:14
5. SV Altencelle III	18	36:31	22:14
6. SV Altencelle II	18	35:33	20:16
7. MTV Groß Buchholz	18	33:34	18:18
8. VfL Stade	18	31:39	14:22
9. SV Holdenstedt	18	13:48	4:32
10. MTV/Tb Lüneburg	18	5:54	0:36

**BRENNSTOFFHANDLUNG  
Werner Bollmann**

Klein Lafferde, Peiner Straße 25  
Telefon 0 51 74-10 51



IHR LIEFERANT FÜR:

Heizöl  
Kohlen  
Holzkohle  
Brennholz



SAT  
LACHT

Zusammen läuft's besser.

## Wie stehen unsere Chancen?


Spielführer Uli Riedel (1. Herren):

„Generell schätze ich unsere Siegmöglichkeit als hoch ein, erstmals haben wir ein kompletten 12-er Kader, wo jeder austauschbar ist, und sich deshalb besondere Mühe geben wird. Das wir uns zusammenreißen können, wenn's ums Überleben geht, haben wir in den Reli-Siegen 94 und 95 bewiesen. Wenn wir uns für das Match richtig motivieren, wird der Knoten platzen. Sollten wir gegen Vechelde spielen, werden sicher alle engagiert zur Sache gehen.“

 <p>Landesverband stempel NVV Publikationsnummer Nr 030212 Gültig bis 30.6.19 96</p>	 <p>Landesverband stempel NVV Publikationsnummer Nr 064283 Gültig bis 30.6.19 97</p>
Name: MICHAELIS Vorname: THOMAS Straße: AM PFAARRHAUS 42 Ort: 3304 WENDEBURG 3 geb: 29.06.68 in BRAUNSCHWEIG Staatsangehörigkeit: DEUTSCH	Name: GRAUMANN Vorname: THOMAS Straße: TROCKENER KAMP 51 Ort: 3303 HILDESHEIM geb: 15.68 in HILDESHEIM Staatsangehörigkeit: DEUTSCH

Thomas Nitsche (Trainer 1. Herren)

„Von Vorteil ist für unsere Mannschaft, daß endlich mal alle anwesend sind und ich freie Auswahl habe. Ich hoffe, die Spiele finden in der Sporthalle am Schwimmbad auf dem großen Feld statt, dann dürfte eine tolle Atmosphäre entstehen, da Vallstedt hoffentlich seine lautstarken Fans dabei hat. Unterstützung von außen braucht meine Mannschaft, dann ist das Team am stärksten motiviert. Ich bin recht zuversichtlich, daß auch nächste Saison Oberligavolleyball in Vallstedt gespielt wird. Schade, daß nur Vechelde oder Vallstedt in die Oberliga kommen können, denn beiden haben hierfür die Leistungsstärke.“



Landesverband  
stempel  
NVV  
Publikationsnummer  
Nr 143897  
Gültig bis  
30.6.19 97

Name: NITSCHÉ  
Vorname: THOMAS  
Straße: KÖCHINGER STR. 4 A  
Ort: 3303 VECHELDE  
geb: 01.08.60 in BRAUNSCHWEIG  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH



Landesverband  
stempel  
NVV  
Publikationsnummer  
Nr 171944  
Gültig bis  
30.6.19 99

Name: CERNOTA  
Vorname: BOJAN  
Straße: AM FÖRSTERKAMP 20  
Ort: 33101 WOLFENBÜTTEL  
geb: 29.06.72 in WOLFENBÜTTEL  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH

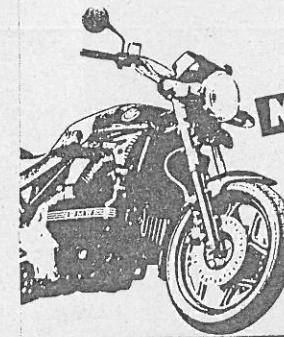
## Am Sonntag geht's weiter!

Nach der Ausschreibung der Relegation ist nur der Sieger der heutigen 2. Partie sicher in der Oberliga. Aber es gibt eine 2. Chance! Am Sonntag werden die Plätze 3 - 6 mit den unterlegenen Teilnehmern der beiden Relegationsturniere in Nienburg ausgespielt. Dort wird sich der Verlierer des 2. Spiels mit dem SSC Dodesheide, VSK Osterholz/Scharmbeck oder dem Oldenburger TB messen, und versuchen Platz 3 zu erreichen, um 1. Nachrücker bei einem eventuellen Verzicht einer Mannschaft zwischen Oberliga und 2. Bundesliga, zu sein.

## Das Aufbebot

(Punktspiele für GW)

Bojan Cernota	(33)
Joachim Bortfeld	(32)
Thomas Nitsche	(62)
Ulrich Riedel	(61)
Stephan Birke	(3)
Thomas Graumann	(20)
Michael Borowski	(12)
Thomas Michaelis	(91)
Jürgen Pietschmann	(35)
Sascha Jäger	(26)
Hans Joachim Baltrusch	(33)
Wilfried Weißer	(450)




**Mofa,  
Moped, Motorrad,  
Auto günstig  
versichern!**

**WWK**  
(Versicherungen)


Manfred Albrecht  
Vöhrum, Rilkestraße 32  
31228 Peine  
Telefon (051 71) 2 27 18

**WWK - eine starke Gemeinschaft - seit Generationen**



Landesverband  
stempel  
NVV  
Publikationsnummer  
Nr 086252  
Gültig bis  
30.6.19 97

Name: RIEDEL  
Vorname: ULRICH  
Straße: GUTENBERG STR. 5  
Ort: 3300 BRAUNSCHWEIG  
geb: 14.08.68 in BRAUNSCHWEIG  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH



Landesverband  
stempel  
NVV  
Publikationsnummer  
Nr 064754  
Gültig bis  
30.6.19 96

Name: Bortfeld  
Vorname: Joachim  
Straße: Kreuzstr. 85  
Ort: 3300 Braunschweig  
geb: 27.11. in Salzdahlau  
Staatsangehörigkeit: Deutsch



Landesverband  
stempel  
NVV  
Publikationsnummer  
Nr 730502  
Gültig bis  
30.6.19 97

Name: Borowski  
Vorname: Michael  
Straße: Alte Kreisstraße 13  
Ort: 3303 Sonnenberg  
geb: 12.12.70 in Kellinghusen  
Staatsangehörigkeit: deutsch



Landesverband  
stempel  
NVV  
Publikationsnummer  
Nr 033567  
Gültig bis  
30.6.1999

Name: BIRKE  
Vorname: STEPHAN  
Straße: SCHARENSTR. 2  
Ort: 33100 BRAUNSCHWEIG  
geb: 04.09.72 in GIFFORD  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH



Landesverband  
stempel  
NVV  
Publikationsnummer  
Nr 196636  
Gültig bis  
30.6.19 99

Name: WEIßER  
Vorname: WILFRIED  
Straße: ASSEWEG 9 A  
Ort: 38157 VECHELDE  
geb: 14.10.57 in BROISTEDT  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH



Landesverband  
stempel  
NVV  
Publikationsnummer  
Nr 171941  
Gültig bis  
30.6.19 99

Name: JÄGER  
Vorname: SASCHA  
Straße: BUSCHLAPP 2  
Ort: 38159 VECHELDE  
geb: 01.12.76 in LEBENSTEDT  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH



Landesverband  
stempel  
NVV  
Publikationsnummer  
Nr 171229  
Gültig bis  
30.6.19 99

Name: PIETSCHMANN  
Vorname: JÜRGEN  
Straße: DOLMENWOTTEN 19  
Ort: 38226 SÄLZGITTER  
geb: 03.01.76 in BRAUNSCHWEIG  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH



Landesverband  
stempel  
NVV  
Publikationsnummer  
Nr 187718  
Gültig bis  
30.6.19 98

Name: Baltrusch  
Vorname: Hans Joachim  
Straße: Thomasburg 43  
Ort: 49084 Osningbrück  
geb: 11.10.67 in Winnie-Eikel  
Staatsangehörigkeit: deutsch

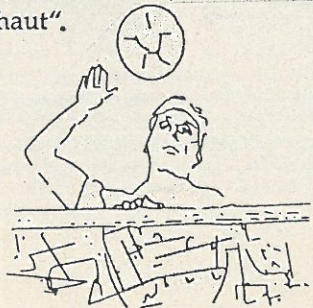
## Relegationspiele zur Bezirksliga 8 in Vallstedt am Sonntag, den 21.04.96 um 11.00 Uhr

Die 3. Herren hat den Weg geebnet! Eine sonderbare Saison haben die Bezirksklassenspieler der 2. und 3. Vallstedter Herren hinter sich. Nach der überragenden Mannschaft aus Nettlingen, wollten unsere Zweite eigentlich eine Spitzenposition anstreben, doch 3 Abgänge auf einen Schlag an GW Vallstedt I haben natürlich Personalnot verursacht. Glücklicherweise wurde mitten in der Spielzeit mit **Herbert König** eine neuer Zuspätkamer angeeordnet. Da auch **Holger Kube** nicht immer aus Wiesbaden anreisen konnte, hatte fast alle Spieler der Dritten Ihren Einsatz in der Zweitvertretung.

Nun schickte sich aber auch GW Vallstedt III an, um die Vize-Meisterschaft mitzuspielen, hatte mitunter 4 Punkte Vorsprung auf die Reserve.

Das große Rechnen begann schon im Dezember 1995, würde es uns gelingen als 2. und 3. in Ziel zu gehen? Tatsächlich, durch geschickte personelle Besetzungen und einer großen Portion Glück, haben wir unsere Teams nur durch das Satzverhältnis getrennt, wie geplant, plazierte. Durch den Verzicht der Dritten haben wir nun die Chance, die besten Spieler beider Mannschaften ins Relegationsrennen zu werfen.

Wollen wir hoffen, daß weiterhin alles „hinhaut“.



**plagge**

Ihr Fachbetrieb für sanitäre Installation  
und Heizungen

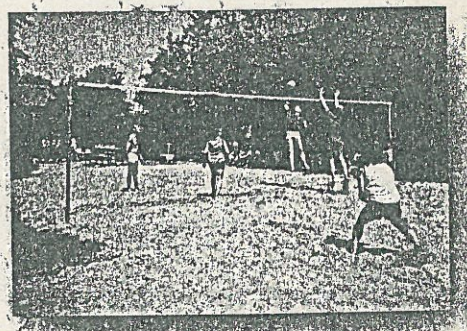
Vechelde · Wahler Weg 15 · Fax 0 53 02 - 62 17  
**Tel. 0 53 02 - 16 10**

**w. r. scholz**  
GmbH + Co KG

Bäder	·	Heizung
Werkzeug	·	Maschinen
Stahl	·	Eisenwaren

Telefon: 0 53 44 / 99 00 - 0  
38268 Lengede / Broistedt · Carl Zeiss Straße 1

### Der VVV macht's möglich Bandenwerbung in Top-Qualität zu erschwinglichen Preisen!



Oder wollen Sie den Volleyball in Vallstedt auf andere Art unterstützen?  
Alles möglich!  
Werden Sie Mitglied, Sponsor oder ganz einfach ein Volleyballfan!

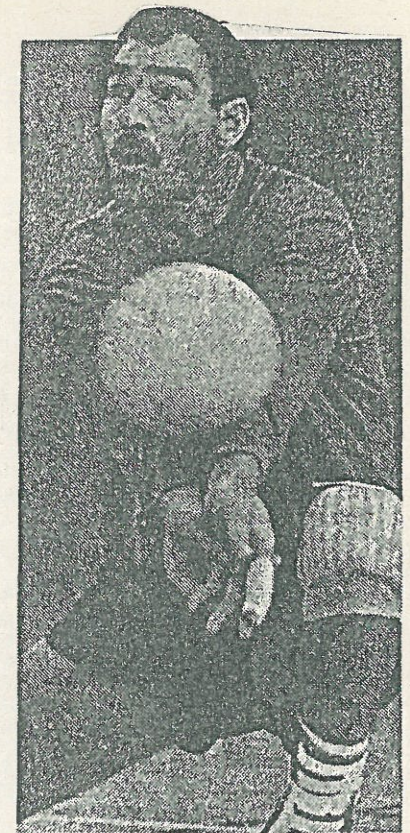
Anfragen bitte an:  
**Wilfried Weiler**  
Asseweg 9a  
38159 Vechelde  
Tel.: 05300-6638

### Unsere Gegner:

**CVJM Wolfsburg**  
Dritter der Bezirksklasse 14 mit 20:12 Punkten, Nachrücker für den TSV Offleben, der verzichtet hat. Die Wolfsburger sind einigen heute aktiven Spielern noch aus gemeinsamen Bezirksligazeiten mit Vallstedts 1. Mannschaft bekannt. Wahrscheinlich nicht so gleichmäßig besetzt wie unser Team.

### Der mögliche Gegner in Spiel 2

**VfL Wolfsburg II**  
Mit 12:20 Punkten 7. der Bezirksliga 7. Wolfsburg hat in seinen Reihen als Spielertrainer den baumlangen Ex-Bundesligaspieler **Klemens Schäfer**, der in der Lage ist, einige Akzente zu setzen. Möglicherweise ist auch den ehemalige polnische Nationale **Supernak** spielberechtigt. Ansonsten viele Nachwuchsspieler im Team, wobei einige Spieler Größennachteile haben müßten.



Seine Form wird eine große Rolle spielen, funktionieren Annahme und Angriff bei **Bernd Birkhahn**, wird unser Team stark aufspielen.

## Friedrich Ohlms Elektromeister

Elektroinstallation  
Neuanlagen  
Reparaturen  
Antennen- und  
Satellitenanlagen

Hildesheimer Straße 86  
38159 Vechelde  
**Ruf 0 53 02 - 59 41**  
**Fax 0 53 02 - 20 06**

### Spielführer Bernhard Heimlich (2. Herren):

„Ich bezeichne unsere Chancen aus sehr gut. Wir können aus dem Vollen schöpfen, da uns heute 13 Spieler zur Verfügung stehen. Gegen CVJM Wolfsburg rechne ich mit einem glatten Sieg. Wir müssen unser Heimrecht nutzen und mit viel Dampf und Stimmung in die Spiele gehen. Wenn die Kraft reicht, bin ich recht zuversichtlich, nicht zuletzt wegen der vielen erfahrenen Spieler im Team.“

**Das Aufgebot:**

(Punktspiele für GW Vallstedt)

- Bernhard Heimlich (237)
- Christian Samunski (31)
- Holger Kube (192)
- Jörg Jäger (226)
- Hubertus Jordens (92)
- Uwe Bürgel (174)
- Frank Langer (239)
- Bernd Birkhahn (120)
- Lutz Dudlo (180)
- Timo Winkler (110)
- Mike Leßnau (131)
- Maik Meier (113)
- Wilfried Weißer (450)



**Gästehaus Garni  
Getränke-Verlag  
und Party-Service  
Geschwister Radtke**

**Radtke**

• Verleih von Partyzelten in den Größen  
48 m<sup>2</sup> bis 264 m<sup>2</sup> • Toilettenwagenverleih

Hauptstraße 1 - Oberg · 31246 Lahstedt  
Telefon (0 51 72) 49 68 · Telefax (0 51 72) 21 33

**Getränke - Abholmarkt - Vallstedt**

Bitte beachten Sie die ständigen ANGEBOTE  
Faßbier auf Bestellung

**WOLFGANG SCHOLZ**

Grüne Allee 17  
Tel. 0 53 00/62 04

- Clubraum für 35 Personen steht zur Verfügung •
- Schuhreparaturannahme • Reinigungsannahme •
- Annahme von Bügelwäsche •



**Bezirksliga Männer, Staffel 7**

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 1. MTV Schöningen     | 16 16 0 48:11 32:0  |
| 2. SG Salzg./Leng.    | 16 10 6 41:29 20:12 |
| 3. VfR Weddel         | 16 10 6 37:28 20:12 |
| 4. USC Braunschweig V | 16 8 8 30:31 16:16  |
| 5. MTV Stederdorf III | 16 8 8 29:34 16:16  |
| 6. TG Salzgitter      | 16 7 9 28:31 14:18  |
| 7. VfL Wolfsburg II   | 16 6 10 26:36 12:20 |
| 8. MTV Vorsfelde      | 16 4 12 22:41 8:24  |
| 9. MTV Gifhorn        | 16 3 13 22:42 6:26  |

**Bezirksklasse 13 Herren**

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. (1.) TuS Nettlingen       | 16 16 0 48: 5 32: 0   |
| 2. (2.) GW Vallstedt III     | 16 11 0 5 37:21 22:10 |
| 3. (3.) GW Vallstedt II      | 16 11 0 5 39:24 22:10 |
| 4. (5.) TSV Thiede           | 16 9 0 7 29:30 18:14  |
| 5. (6.) MTV Braunschweig III | 16 8 0 8 34:27 16:16  |
| 6. (4.) VfR Weddel II        | 16 8 0 8 29:28 16:16  |
| 7. (7.) MTV Vechede II       | 16 5 0 11 23:40 10:22 |
| 8. (8.) FT Braunschweig      | 16 4 0 12 17:38 8:24  |
| 9. (9.) RW Braunschweig      | 16 0 0 16 5:48 0:32   |

**Bezirksklasse Männer, Staffel 14**

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 1. MTV Gamsen         | 16 14 2 45:23 28:4  |
| 2. TSV Oflleben       | 16 11 5 37:27 22:10 |
| 3. CVJM Wolfsburg     | 16 10 6 38:28 20:12 |
| 4. TSV Destedt        | 16 9 7 34:27 18:14  |
| 5. MTV Vollbüttel     | 16 9 7 37:31 18:14  |
| 6. TSV Helmstedt      | 16 8 8 36:34 16:16  |
| 7. TSV Sülfeld II     | 16 7 9 28:38 14:18  |
| 8. Olympia 92 Brschw. | 16 2 14 21:42 4:28  |
| 9. MTV Isenbüttel     | 16 2 14 17:43 4:28  |

Landesverband  
stempel  
Publikationsnummer  
No 688662  
Gültig bis  
30.6.19 99

Name (eigenhändige Unterschrift)  
Name (Druckschrift) **WINKLER**  
Vorname **TIMO**  
geb. **04.03.75** in **BRAUNSCHWEIG**  
Staatsangehörigkeit **DEUTSCH**  
Wohnung **38159 VECHEDL 4**  
**GRÜNE ALLEE 21**

Landesverband  
stempel  
Publikationsnummer  
No 688658  
Gültig bis  
30.6.19 99

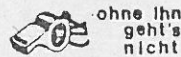
Name (eigenhändige Unterschrift)  
Name (Druckschrift) **MEIER**  
Vorname **MAIK**  
geb. **14.02.75** in **BRAUNSCHWEIG**  
Staatsangehörigkeit **DEUTSCH**  
Wohnung **38159 VECHEDL 4**  
**SÜDBEN STR. 11**

Landesverband  
stempel  
Publikationsnummer  
No 196641  
Gültig bis  
30.6.19 99

Name (eigenhändige Unterschrift)  
Name (Druckschrift) **DUDLO**  
Vorname **LUTZ**  
Straße **OSTSTR. 8**  
PLZ/Ort **38159 VECHEDL**  
geb. **01.09.66** in **BRAUNSCHWEIG**  
Staatsangehörigkeit **DEUTSCH**



**Seid fair zum  
Schiedsrichter**



**Siegfried Weigang**

Heizungsbaumeister

Moderne Heizungstechnik  
Wartungsdienst  
Beratung - Planung - Ausführung

Mühlengrund 12 · 38159 Vallstedt  
Telefon (0 53 00) 15 32



**Günter Giesemann**

Viehhandlung

38159 Vechede/Vallstedt  
Heinrich-Kielhorn-Straße 3  
Tel. 0 53 00-3 88 · Fax 65 35  
Autotelefon 01 61-2 54 47 08

„Tierschutz“ - für uns nicht nur ein Wort



„Wir fahren gut mit Giesemann“

Vertragsvermarkter:



Landesverband  
stempel  
Publikationsnummer  
No 033568  
Gültig bis  
30.6.2000

Name (eigenhändige Unterschrift)  
Name (Druckschrift) **LEßNAU**  
Vorname **MICHAEL**  
Straße **KRITZGER 40**  
PLZ/Ort **30486 NÜRNBERG**  
geb. **8.10.57** in **NÜRNBERG**  
Staatsangehörigkeit **DEUTSCH**

Landesverband  
stempel  
Publikationsnummer  
No 196635  
Gültig bis  
30.6.19 99

Name (eigenhändige Unterschrift)  
Name (Druckschrift) **LANGER**  
Vorname **FRANK**  
Straße **MÜLLERWEG 1**  
PLZ/Ort **38159 VECHEDL**  
geb. **05.06.61** in **BRAUNSCHWEIG**  
Staatsangehörigkeit **DEUTSCH**

Landesverband  
stempel  
Publikationsnummer  
No 196642  
Gültig bis  
30.6.19 99

Name (eigenhändige Unterschrift)  
Name (Druckschrift) **JÄGER**  
Vorname **JÖRG**  
Straße **ODERSTR. 2**  
PLZ/Ort **38159 VECHEDL**  
geb. **05.06.61** in **BRAUNSCHWEIG**  
Staatsangehörigkeit **DEUTSCH**

Landesverband  
stempel  
Publikationsnummer  
No 196636  
Gültig bis  
30.6.19 99

Name (eigenhändige Unterschrift)  
Name (Druckschrift) **WEIßER**  
Vorname **WILFRIED**  
Straße **ASSEWEG 9 A**  
PLZ/Ort **38159 VECHEDL**  
geb. **14.10.57** in **BROISTEDT**  
Staatsangehörigkeit **DEUTSCH**

**Preisliste  
für Sonntag in Vallstedt**

- |                |        |         |
|----------------|--------|---------|
| Flasche Bier   | 0,33 1 | 2,-- DM |
| Flasche Cola   | 0,33 1 | 1,50 DM |
| Flasche Fanta  | 0,33 1 | 1,50 DM |
| Flasche Wasser | 0,25 1 | 1,50 DM |

Bratwurst im Brötchen

3,-- DM

Begau  
Zimmerei

- Treppenbau
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung

Heinz Begau  
Hauerstraße 10  
38268 Lengede  
Telefon (053 44) 67 17  
Telefax (053 44) 75 44



V. Kipper - Berliner Strasse 14d - 38226 Salzgitter

Telefon 05341 / 4 51 39 - Telefax 05341 / 4 51 71

Bernd Birkhahn (Trainer 2. Herren)

„Wir brauchen keine Angst haben, den CVJM kennen wir als schlagbare Mannschaft. Ich gehe von einem klaren Sieg aus. Der VfL Wolfsburg wird Probleme mit unserer Halle bekommen, diesen Vorteil müssen wir schon mit dem Aufschlag nutzen.“

Wenn wir mit unseren Kräften haushalten, müßten wir auch das 2. Spiel gewinnen können. Da wir mit einer gemischten Mannschaft aus der 2. und 3. Herren spielen werden, hoffe ich auf eine gute Harmonie im Team.“

Landesverband  
stempel:  
Namen  
Punktzahl

Die Daten des Spielerpasses werden für Zwecke der Überwachung des Spielverkehrs gespeichert.

Name: BÜRCEL  
Vorname: UWE  
Straße: EWINGSTR. 7  
PLZ/Ort: 38268 LENGEDE  
geb. 20.06.61 in BROISTEDT  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH

Landesverband  
stempel:  
Namen  
Punktzahl

Die Daten des Spielerpasses werden für Zwecke der Überwachung des Spielverkehrs gespeichert.

Name: KUBE  
Vorname: HOLGER  
geb. 30.07.67 in BRAUNSCHWEIG  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH  
Wohnung: 38157 VECHSELDE 4  
am Nordboor 13

Landesverband  
stempel:  
Namen  
Punktzahl

Die Daten des Spielerpasses werden für Zwecke der Überwachung des Spielverkehrs gespeichert.

Name: JORDEN  
Vorname: HUBERTUS  
Straße: WERTHER STR. 10  
PLZ/Ort: 38157 VECHSELDE  
geb. 18.04.75 in BRAUNSCHWEIG  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH

Landesverband  
stempel:  
Namen  
Punktzahl

Die Daten des Spielerpasses werden für Zwecke der Überwachung des Spielverkehrs gespeichert.

Name: BIRKHAHN  
Vorname: BERND  
Straße: SIEGFRIEDSTR. 10A  
PLZ/Ort: 38106 BRAUNSCHWEIG  
geb. 11.06.55 in BRAUNSCHWEIG  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH

Landesverband  
stempel:  
Namen  
Punktzahl

Die Daten des Spielerpasses werden für Zwecke der Überwachung des Spielverkehrs gespeichert.

Name: SAHMS  
Vorname: CHRISTIAN  
Straße: HILDESHEIMER STR. 27C  
PLZ/Ort: 38157 VECHSELDE  
geb. 24.07.75 in BRAUNSCHWEIG  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH

Aufstellung moderner Unterhaltungs- u. Geldspielgeräte  
Serviceleistungen für Automaten  
An- u. Verkauf von Neu- u. Gebrauchsgütern und Zubehör

**AZ**  
Automatenservice

Celler Straße 81 · 38114 Braunschweig  
Tel. 05 31 / 50 77 52 · Fax 05 31 / 50 77 83

Landesverband  
stempel:  
Namen  
Punktzahl

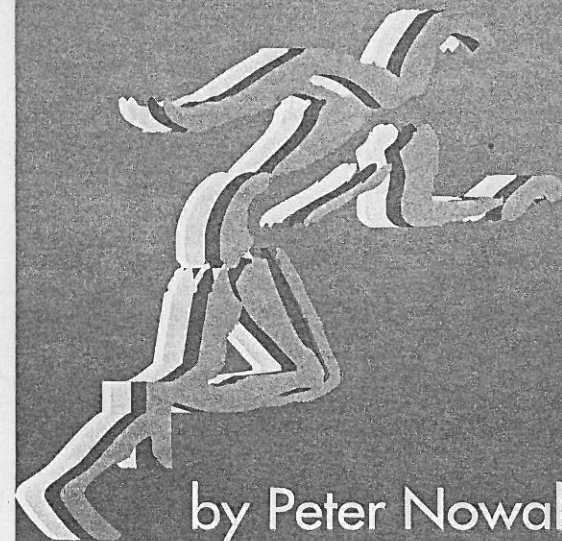
Die Daten des Spielerpasses werden für Zwecke der Überwachung des Spielverkehrs gespeichert.

Name: HEIMLICH  
Vorname: BERNHARD  
geb. 01.09.59 in SIERBE  
Staatsangehörigkeit: DEUTSCH  
Wohnung: 38123 BRAUNSCHWEIG  
RIEINGOLDSTR. 26

IHR starkes Team in Sachen Vereinssport. Wir führen die Bereiche

- Hockey
- Fußball
- Handball
- Basketball
- Volleyball
- Kampfsport
- Tennis
- Squash
- Badminton
- Tischtennis

SPORT  
TOTAL



by Peter Nowak

Hagenbrücke 1-2 · 38100 Braunschweig · Tel. 05 31 - 4 55 55

Hoffentlich jubeln sie dann wieder so, wie vor Jahresfrist in Vahrenwald, als der SC Misburg von unserer 1. Herren mit 3:1 bezwungen wurde.



Gas-Anlagen  
Sanitäre Anlagen  
Bauklempnerei  
Zentralheizung

Gas- und Wasser-  
Installations-Meister

**H. D. KUCKLICK**

38268 Lengede  
Broistedter Straße 21  
Telefon 0 53 44/78 54

Gasthaus  
**"Zur Grünen Allee"**  
Manfred Wilke und Frau

38159 Vechelde / Vallstedt · Tel. 0 53 00/356

Saalbetrieb bis 500 Personen  
Gute Küche · Gepflegte Getränke  
Spezialität: **HÄHNCHEN**

"Beach-Eröffnung"  
1. Mai 11.00 Uhr

"Arbeitseinsatz"  
27. April 10.00 Uhr



Impressum  
Herausgeber: "Volleyball ViP's Vallstedt e.V."  
Anzeigen und Text: Wilfried Weißer  
Layout: Frank Langer  
Druck: Eigendruck  
Auflage: 150